

# 补语位置上“来/去”用法的不平行性研究

神谷 博

## 0. 引言

### 0.1 以往的研究介绍

动词“来”、“去”在使用上似乎是平行的，表现为在相同的结构位置上可以互相替换。替换以后句子的意义改变了，但其结构方式和合格性不变。例如：

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| (1) 我马上就 <u>来</u> 学校        | 我马上就 <u>去</u> 学校        |
| (2) <u>来信</u> 告诉奶奶“小张考上了大学” | <u>去信</u> 告诉奶奶“小张考上了大学” |
| (3) 终于把这件事抖搂 <u>出来</u> 了    | 终于把这件事抖搂 <u>出去</u> 了    |
| (4) <u>北来</u> 的列车           | <u>北去</u> 的列车           |

但是实际上“来”、“去”的使用是不平行的，它们表现在有的格式中只能使用“来”，有的格式中只能使用“去”。例如：

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| (5) <u>在全世界来</u> 讲，环境问题是—个很重要的问题       |                                   |
|  | * <u>在全世界去</u> 讲，环境问题是—个很重要的问题    |
| (6) <u>这十年来</u> 中国的变化很大                | * <u>这十年去</u> 中国的变化很大             |
| (7) *商店放置的“文明伞”大多有 <u>来无回</u> ，伞伞不还的…… |                                   |
|  | 商店放置的“文明伞”大多有 <u>去无回</u> ，伞伞不还的…… |
| (8) * <u>撤来</u> 两张床                    | <u>撤去</u> 两张床                     |

从上面的例子可见，“来”、“去”在用法上的不平行性有许多种情况，比如例（5）是在框式“在……讲”结构中的不平行性，例（6）是做后附成分时的不平行性，例（7）～（8）是受不同语境的影响造成的不平行性，在其他语境中就可以平行地使用。在本文中不讨论“来”与“去”是否表示实际移动。

以往对于“来”、“去”的大多数研究，一般都是没有把“来”与“去”加

以区别。即只注意到它们的共性，而不重视它们各自的个性。就近年来对“来”与“去”的语法意义，主要有如下两种描述方式：

① 表示「趋向意义」

② 表示「动作的趋向」<sup>1</sup>

这些文章只是指出“来”和“去”的语义特征同中有异，但对于“来”、“去”用法不平行性这一问题几乎没有碰到。事实上正是“来”、“去”的这种语义特征上的差别使它们在用法上有一系列的差别。

关于“来”、“去”在用法上的不平行性这一问题，朱德熙先生（1982）曾经指出过，可是朱德熙先生只提了由动词“来”、“去”组成的连谓结构的V<sub>2</sub>的宾语是人称代词时，如果第三人称代词作宾语，那么“来”和“去”可以互换使用，如果第一人称代词和第二人称代词作宾语，那么只能用“来”不能用“去”。例如：

(10) 他们打算用这个办法来帮助我 — \*他们打算用这个办法去帮助我

(11) 他们打算用这个办法来帮助你 — \*他们打算用这个办法去帮助你

(12) a、……用这个办法来帮助他 ⇔ b、……用这个办法去帮助他

在这里朱德熙先生只简单地说了(12a)，用“去”可能是因为说话时“他”不在场，也可能“他”在场，只是说话的人心理上觉得“你”“我”是一方，“他”是另一方。(12b)，用“来”，可能因为说话时“他”在场，也可能“他”不在场，不过说话人心理上觉得“你”“我”和“他”在一块儿。事实上，在实际的语言使用中，“来”、“去”用法的不平行性有许多表现。

“来”、“去”在使用上的不平行性，对于汉语学习者来说，是很难掌握的。因为“来”与“去”的语义分别是“从别的地方到说话人的地方”和“从所在地到别的地方”。它们的方向正好相反，即平行；可是它们的用法在不少情况下并不平行，即不能互相替换。

## 0.2 讨论的范围和方法

我们在搜集例句当中发现了“来”、“去”在使用上有一定的不平行性。由此我们想对它们在用法上的不平行性进行一些研究。由于篇幅的限制，在本文中我们想谈一下关于“来/去”，主要是对“来/去”做补语的情况做一些研究。关于动词能否带“来”、“去”我们主要依据《动词用法词典》，按照该词典对于动词

的义项分类来进行研究。并且在本文中的“V+来/去(+NP)”句式中的词汇意义只限制在日常生活的常规内。对于“来”、“去”的读音在本文中不做分析了。

本文所使用的例句大多来自“中文系语料库”，以及《动词用法词典》<sup>2</sup>。

## 1 补语位置上“来”、“去”用法的不平行性

### 1.0 述语和补语“来”、“去”的选择关系

根据对一定数量的语料调查，我们发现决定“来”、“去”在作补语时的不平行性有诸多因素，但是，其中最重要的因素是述语动词的句法语义特点，因此，我们把重点放在研究相关动词的句法语义特点上。为了研究“来”、“去”跟动词的选择关系，我们首先根据动词跟“V+来/去(+NP)”句式的关系，把V分为四类：

A：可以进入“V+来/去(+NP)”的动词（以下改写为V<sub>a</sub>）

B：不能进入“V+来/去(+NP)”的动词（以下改写为V<sub>b</sub>）

C：只能进入“V+来(+NP)”的动词（以下改写为V<sub>c</sub>）

D：只能进入“V+去(+NP)”的动词（以下改写为V<sub>d</sub>）

在用这个句式对动词进行分类时，我们首先要将“V<sub>1</sub>来V<sub>2</sub>去”四字格式排除掉（V<sub>1</sub>和V<sub>2</sub>一般是相同动词，也可以是不同动词）。因为一般的单音节动词几乎都可以进入这个格式，例如：

出来出去	调来调去	支来支去	哭来哭去
冻来冻去	比来比去	摆来荡去	摇来摆去

对于“来”、“去”的义项划分，我们主要根据《动词用法词典》，把“来”、“去”各分为两个义项：

来：向近处	从哪儿打~的水	去：向远处	挨了打的狗向门外逃~
获得	老张炒~一盘花生米	失去	洗~一层皮

### 1.1 区分V的种类

我们首先把可以进入“V+来/去(+NP)”句式的V分类。



\*他怎么~来队长了

\*他怎么~去队长了

以上一些动词都不可以进入“V+来/去(+NP)”格式。不能进入“V+来/去(+NP)”句式的V<sub>b</sub>共有532个。

## 1.2 A类动词(V<sub>a</sub>)与B类动词(V<sub>b</sub>)的区别

“来”最基本的意义是“从别的地方到说话人所在的地方(跟‘去’相对)”,即“趋近”,又由此义引申出“完成”义。“去”最基本的意义是“从所在地到别的地方(跟‘来’相对)”,即“离去”,由此义引申出“去除”义。V<sub>a</sub>和V<sub>b</sub>能否带这个具有趋向意义的“来”、“去”应该从动词V<sub>a</sub>和V<sub>b</sub>本身的意义是否可以和趋向意义相容来看,上文说过可以进入“V+来/去(+NP)”句式的V<sub>a</sub>的共同语义是[+移动]。所谓“移动”或“隐含移动”指的是“某物由于某种动作的影响由甲点移动到乙点或者是由乙点移动到甲点(甲→乙/甲←乙)”。V<sub>a</sub>和此趋向意义的“来”、“去”结合时,在它们的意义之间一定要有相联之处。由这一点来看,“V+来/去(+NP)”句式中的V可以改写为V<sub>a</sub>(即V[+移动]),于是整个句式可以相应地改写为:“V<sub>a</sub>+来/去(+NP)”。例如:

### 9. 调:调动;分派。

有时组长给一个~来不久的工人布置一件工作

逐将25师主力~去沈阳,留下一个加强营守卫营口

### 10. 拔:把固定或隐藏在其他物体里的东西往外拉;抽出。

这里屋外常有一二处小丛的野茴香,我就~来几棵,揪在汤里

我们种的树苗,被他们~去,又在集市上出售

### 11. 夺:强取;抢。

从敌人手里~来两挺机枪

此人自强不息,被公社看中,硬从生产队~去

### 12. 拐:转变方向。

从右边~来了一辆小轿车

一辆黄包车从西安钟楼前驶过,向北~去

相反B类动词(即V<sub>b</sub>)一般是不具有[+移动]语义的,即V[-移动]。比如:

13. 爱:对人或事物有很深的感情。
14. 吵:声音杂乱扰人。
15. 念:指上学。
16. 赔:做买卖损失本钱(跟“转”相对)。

这种V[-移动](即V<sub>b</sub>)是不能进入“V+来/去(+NP)”格式的。

### 1.3 A类动词(V<sub>a</sub>)的再分类

对于可以进入“V<sub>a</sub>+来/去(+NP)”句式的A类动词,我们可以从各种角度来进行再分类。比如,可以从V<sub>a</sub>本身意义、V<sub>a</sub>使句中哪个成分发生移动等来分类。在本文中我们根据V<sub>a</sub>本身具有的移动性及其移动对象这两点来进行分类。

在这里我们根据V<sub>a</sub>自身具有的移动性及其移动对象,我们可以把V<sub>a</sub>大致分为三类:1自身移动动词;2他使移动动词;3附加移动动词。分别把它们记作V<sub>a1</sub>、V<sub>a2</sub>、V<sub>a3</sub>。

#### 1.3.1 V<sub>a1</sub>“自身移动”

“自身移动”是动词的施事与位移的物体一致,即动词的施事就是位移物。例如:

17. 冲:很快地向前直闯,突破障碍。  
 瞪眼瞧那三位从不同方向向自己~来束手无策,被撞得……  
 几个茶房就举着筐箩向两廊和后排~去
18. 凑:接近。  
 往这边~来一伙人  
 向前~去
19. 进:从外面到里面(跟‘出’相对)。  
 严慰冰平时经常路过这院外,只是从未~来过,也根本不想进去  
 严慰冰平时经常路过这院外,只是从未进来过,也根本不想~去
20. 走:人或鸟兽的脚交互向前移动。  
 丁小鲁和林蓓从剧场前的车站下了车,向剧场~来

……小口小口地吮着，懒洋洋地继续朝前盲目地～去

### 1.3.2 $V a_2$ “他使移动”

“他使移动”是动词的施事通过  $V a_2$  动作使物体（一般是动作的受事）移位，即位移物是另外的客体。例如：

21. 调：调动；分派。

有时组长给一个～来不久的工人布置一件工作  
逐将 25 师主力～去沈阳，留下一个加强营守卫营口

22. 喊：叫 [人]。

他～来一个人  
他让别人给～去了

23. 拾：把地上的东西拿起来；捡。

他低着头，弯着背，口中叼着个由路上～来的烟卷头儿……  
一个破近视镜，～去有什么用

24. 招：用广告或通知的方式使人来。

小王和老刘都是“合同工”，是所里和公社订了合同，～来的  
待我跑到那帐篷，被～去的人已经一个个扳着车帮子往车上爬了

### 1.3.3 $V a_3$ “隐含移动”

“隐含移动”是位移物的移动并不是由  $V$  直接造成的， $V$  所表示的动作是受事他使移动的前奏，或者说  $V$  的动作隐含了受事将发生移动。例如：

25. 绑：用绳，带等缠绕或捆扎。

我们还干绑票生意，～来的人质我们叫‘肉票’，有钱的叫‘肥巴票’  
在文城，被敌人～去的与被请去的都会永远“失踪”

26. 雇：出钱让别人以某种方式为自己服务。

仗着有几亩田地，～来人耕种  
车早让别人～去了

27. 写<sup>5</sup>：写作；描写。

……跟张全义扯了一谎——慌里慌张的，就没敢说是周仁～来的信  
……林荫道上考虑了足有一年的时光，冬儿给家里～去了一封信

28. 摘：取（植物的花果叶或戴着、挂着的东西）。

这是昨天黄昏我去田野上散步时~来的几朵不知名的花  
……帖帖服服地让我在它小肚子上~去那长嘴巴的“牛八脚”

#### 1.3.4 小结

我们可以根据  $V_a$  自身具有的移动性及其移动对象对 A 类动词进行了分类，那么我们可以相应地把“ $V_a$  来/去 (+NP)”句式细分为三类：

I： $V_a$  为 [+自身移动]，移动对象是动作发出者，即施事：

$V_{a_1}$  来/去 (+NP)

II： $V_a$  为 [+他使移动]，移动对象是动作接受者，即受事：

$V_{a_2}$  来/去 (+NP)

III： $V_a$  为 [+隐含移动]，移动对象是动作接受者，即受事：

$V_{a_3}$  来/去 (+NP)

并且可以进入这三种句式中的  $V_{a_1}$ 、 $V_{a_2}$  和  $V_{a_3}$  的移动方向是双方向的，即既可以“趋近”也可以“离去”。

### 1.4 对于只能带“来”和只能带“去”的动词的分类

#### 1.4.1 只能进入“ $V$ + 来 (+NP)”句式的 C 类动词 $V_c$

一般来说，只要具有 [+移动] 语义特征的并且包含 [+趋近] 或 [+制作] 意义<sup>6</sup>的动词都可以进入“ $V$  + 来 (+NP)”句式。例如：

29. 打：制造。

张三今天早晨在集市~来了两把菜刀

30. 借：暂时使用别人的钱、物或人力：借进。

他从发电厂~来两台机器

31. 上：添补；增加。

桌子上又~来了一道荤菜

32. 渗：液体慢慢地透过或漏出。

这是从哪儿~来的水呀

以上动词  $V_c$  只能够带“来”作补语，而不可以带“去”作补语。在《动词用法词典》中可以带补语“来”或“去”的动词共有 320 个，其中只有“来”可以进



人的“V+来(+NP)”句式的V<sub>c</sub>有81个。

#### 1.4.2 只能进入“V+去(+NP)”句式的D类动词V<sub>d</sub>

一般来说,只要具有[+移动]语义特征的并且包含[+离远]或[+去除]意义<sup>7</sup>的动词都可以进入“V+去(+NP)”句式。例如:

33. 掉:减少;降低。  
出了一趟差,~去了两斤肉
34. 减:由原有数量中去除一部分(跟‘加’相对)。  
有人问他~去40岁会选择什么职业
35. 借:把物品或金钱暂时供别人使用;借出。  
我的车叫小李~去了
36. 锯:用锯拉。  
这根木头要~去三寸

以上动词V<sub>d</sub>只能够带“去”作补语,而不可以带“来”作补语。在《动词用法词典》中可以带补语“来”或“去”的动词共有320个,其中只有“去”可以进入的“V+去(+NP)”句式的V<sub>d</sub>有74个。

#### 1.4.3 C类动词(V<sub>c</sub>)和D类动词(V<sub>d</sub>)的区别

从“来”和“去”的基本意义来看,“来”的意义是:1、向近处;2、获得。而“去”的意义则是:1、向远处;2、去除;失去。可以和它们相组合的动词在意义上应该是相容的。由此可见,分别只能与“来”和“去”相组合的动词应该具有[+移动]语义。可是,它们的[+移动]只是单方向的,即只能与“来”相组合的动词V<sub>c</sub>只具有“趋近、制作”性的[+移动]语义,而只能与“去”相组合的动词V<sub>d</sub>则只具有“离去、去除”性的[-移动]语义。例如:

37. 搬:迁移。  
~来一户新邻居
38. 传:传染。  
从国外~来一种病
39. 吹:[风、气流等]流动、冲击。

头理得象收割后的麦子地。小风～来。冷嗖嗖的……一阵微风贴着地表～来

40. 凑：聚集。

大家给你～来二百块钱

41. 炒：烹调方法。

他很快就～来了几盘菜

42. 跑：为某种事物而奔走。

他这趟～来不少货

43. 换：给别人东西同时从他那里取得别的东西。

我们全家靠这些共产党员们用生命～来的钱维持到全国解放

44. 沏：[用开水]冲、泡。

李四妈为赎自己摔了杯子的罪过。又～来一杯糖水

以上的八个例句中的动词都是只可以和“来”相组合的C类动词。例37～40是“趋近”义，例41～44则是“制作”义。

45. 奔：直向目的地走去；投向。

她终于怀着极度兴奋的心情一路小跑着。向小戏班～去

46. 跑：逃走。

这时小姑娘再一次拼命跳起来。挣出她的手。提上衣服拼命～去

47. 退：向后移动或使向后移动（跟“进”相对）。

马背面无人色。连连向后～去

48. 磨：摩擦。

连图章上的姓氏也要～去。以免被人认清了姓名和身份

49. 剃：用特制的刀子刮去[头发、胡须等]。

“文化大革命”中不肯～去胡子。落得跳楼自杀

50. 剔：剔除。

教师们买来大青鱼。细心地～去骨头。让孩子们吃个够

以上的六个例句中的动词都是只可以和“去”相组合的D类动词。例45～47是“离去；离开”义，例48～50则是“去除”义。

### 1.5 V<sub>c</sub>和V<sub>d</sub>两类动词的再分类

对V<sub>c</sub>、V<sub>d</sub>类动词,我们可以直接借用“来”的意义“趋近”,“制作”和“去”的意义“离远”,“去除”义来进行分类。即把只能够带补语“来”的动词V<sub>c</sub>分为两类:V<sub>c<sub>1</sub></sub>[+趋近];V<sub>c<sub>2</sub></sub>[+制作],把只能够带补语“去”的动词V<sub>d</sub>同样也可以分为两类:V<sub>d<sub>1</sub></sub>[+离远];V<sub>d<sub>2</sub></sub>[+去除]。

#### 1.5.1 V<sub>c</sub>的再分类

请先看V [+趋近]类动词及其例句:

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 51. 搬:迁移。         | ~来一户新邻居          |
| 52. 赶:追。          | 他从后面~来了          |
| 53. 爬:手脚一起着地向前移动。 | 这时他看到有几只蚂蚁正朝这里~来 |
| 54. 招:引来[不好的事物]。  | 他~来很多麻烦          |

以上例句中的动词V<sub>c</sub>都可以进入“V+来(+NP)”句式,都含有[+趋近]这一语义特征。我们可以把这种V<sub>c</sub>中的动词分为一类,记作V<sub>c<sub>1</sub></sub>,由此我们可以把V<sub>c<sub>1</sub></sub>进入“V+来(+NP)”所构成的句式记为“V<sub>c<sub>1</sub></sub>+来(+NP)”。

现在看V [+制作]类动词及其例句:

- |                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| 55. 炒:烹调方法。     | 他很快就~来了几盘菜            |
| 56. 等:等候;等待。    | 到了六十年代中,他们也~来了好运气     |
| 57. 换:交换;更换。    | 姑娘走了,~来一个小伙子          |
| 58. 沏:[用开水]冲、泡。 | ……为赎自己摔了杯子的罪过,又~来一杯糖水 |

以上例句中的动词V<sub>c</sub>都可以进入“V+来(+NP)”句式,都含有[+制作]这一语义特征。我们可以把这种V<sub>c</sub>中的动词分为一类,记作V<sub>c<sub>2</sub></sub>,由此我们可以把V<sub>c<sub>2</sub></sub>进入“V+来(+NP)”所构成的句式记为“V<sub>c<sub>2</sub></sub>+来(+NP)”。

#### 1.5.2 V<sub>d</sub>的再分类

请先看V [+离远]类动词及其例句:

- |                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| 59. 吹:合拢嘴唇用力出气,吹奏。 <sup>8</sup> | ~去爬到我书上的虫儿 |
|---------------------------------|------------|

- |           |                |
|-----------|----------------|
| 60. 借：借出。 | 就把我写对子用的大抓笔～去  |
| 61. 散：散布。 | 饭菜的香味透过窗户向外面～去 |
| 62. 撤：除去。 | ～去两张床          |

以上例句中的动词V<sub>d</sub>都可以进入“V+去(+NP)”句式，都含有[+离远]这一语义特征。我们可以把这种V<sub>d</sub>中的动词分为一类，记作V<sub>d</sub><sub>1</sub>，由此我们可以把V<sub>d</sub><sub>1</sub>进入“V+去(+NP)”所构成的句式记为“V<sub>d</sub><sub>1</sub>+去(+NP)”。

现在看V[+去除]类动词及其例句：

- |              |                      |
|--------------|----------------------|
| 63. 裁：剪断布料等。 | 他大都把原稿的纸边～去，只剩下纸芯    |
| 64. 夺：强取；抢。  | 一个又一个青春年少的生命被～去      |
| 65. 除：去掉。    | ～去一大祸害               |
| 66. 磨：摩擦。    | 连图章上的姓氏也要～去，以免被人认清…… |

以上例句中的动词V<sub>d</sub>都可以进入“V+去(+NP)”句式，都含有[+去除]这一语义特征。我们可以把这种V<sub>d</sub>中的动词分为一类，记作V<sub>d</sub><sub>2</sub>，由此我们可以把V<sub>d</sub><sub>2</sub>进入“V+去(+NP)”所构成的句式记为“V<sub>d</sub><sub>2</sub>+去(+NP)”。

### 1.5.3 小结

对于V<sub>c</sub>、V<sub>d</sub>两类动词，我们根据与其相组合的补语“来”、“去”的意义把它们各分为两类：V<sub>c</sub><sub>1</sub>[+趋近]：V<sub>c</sub><sub>2</sub>[+制作]；V<sub>d</sub><sub>1</sub>[+离远]：V<sub>d</sub><sub>2</sub>[+去除]四小类。并且也可以相应地把“V+来(+NP)”句式和“V+去(+NP)”句式根据动词各细分为四类：

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1：V <sub>c</sub> <sub>1</sub> 为[+趋近]： | V <sub>c</sub> <sub>1</sub> +“来”(+NP) |
| 2：V <sub>c</sub> <sub>2</sub> 为[+制作]： | V <sub>c</sub> <sub>2</sub> +“来”(+NP) |
| 3：V <sub>d</sub> <sub>1</sub> 为[+离远]： | V <sub>d</sub> <sub>1</sub> +“去”(+NP) |
| 4：V <sub>d</sub> <sub>2</sub> 为[+去除]： | V <sub>d</sub> <sub>2</sub> +“去”(+NP) |

V<sub>c</sub>类动词与V<sub>d</sub>类动词的主要区别在于，前者只能进入“V+来(+NP)”句式，后者只能进入“V+去(+NP)”句式。造成这一区别的根本原因在于它们包含的语义特征不同。V<sub>c</sub>只可以是包含[+趋近]、[+制作]语义的，V<sub>d</sub>只可以是包含[+离远]、[+去除]语义的。这说明只能进入“V+来(+NP)”句式或“V+去(+NP)”句式的动词的移动方向只可以是单向的，即或者接近

或者离去。

### 1.6 结语

综合以上的结论, 我们可以明确地看出可以跟“来”、“去”结合的动词, 在意义上一定要和“来”、“去”相吻合, 即有共同意义。否则, 两者无法结合。“来”“去”最基本的意义就是 [移动], 以及它们的引申义 [制作] 和 [去除]。有了这一点对于汉语学习者来说, 就应该比较简单地使用补语“来”“去”了吧。

### 注 解

- 1 吕文华 1994
- 2 本文中的大部分例句取自《北京大学中文系语料库》, 但也有一些取自《动词用法词典》的, 在文章中就不一一指明了。并且对于文中的例句均作过使用调查。
- 3 “写、抱”表面上不含有“移动”的语义特征, 只是进入“V+来/去(+NP)”格式以后, 它们就具有了“移动”的语义特征, 可见它们隐含了“移动”这一语义特征。
- 4 动词条目是以义项出条, 以下相同。
- 5 “隐含移动”一类也包括动词本身并无移动义, 但是进入“V来/去”格式后整体表示移动。
- 6 我们把“制作”也看做是一种虚化的“趋近”。
- 7 我们把“去除”也看做是一种虚化的“离去”。
- 8 这个“吹”是人用嘴作出的“人为的风”。

### 参考文献

- 朱德熙 1982. 《语法讲义》商务印书馆
- 高橋君平 1983. 「連合動詞と方向(趨向)助詞」『中国語学』pp. 1-7
- 木村秀树著(王志译) 1987. <汉语方位补语“来”“去”的两个功能>《徐州师范学院学报》(哲学社会科学版)第3期 pp. 112-118
- 蒋国辉 1988 <“来”、“去”析——兼论话语的第二主体平面>《求是学刊》第6期 pp. 72-76
- 魏经会 1989. <V、“来”、N相互搭配的格式及V项的考察>《华中师范大学学报》第6期 pp. 123-128 / p. 76
- 陆俭明 1989. <“V来了”试析>《中国语文》第3期 pp. 161-169
- 袁毓林 1993. 《现代汉语祈使句研究》北京大学出版社 pp. 93-100
- 方经民 1993. 「论方位参照的构成要素」『中国語学』pp. 84-88
- 吕文华 1994. 《对外汉语语法教学探索》语文出版社 pp. 158-162

- 荒川清秀 1994. 「買ッテクルと“买来”」愛知大学『外語研紀要』 pp. 71-81
- 郭 攀 1995. <试论具有反义要素的同义现象>《语言研究》第1期 pp. 28-36
- 万清华 1995. 「“关于“来”与“去”动词的归类”」『中国語学』 pp. 22-31
- 刘月华主编 1998. 《趋向补语通释》北京语言文化大学出版社 pp. 51-62
- 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编 1996. 《现代汉语词典(修订本)》商务印书馆
- 孟琮等编 1987. 《动词用法词典》上海辞书出版社